

?? ??????? ?? ? ?????????? ??? ?? ??????????, ?? ??????? ?? ??????? ??????????
 ??????????? ??, ?? ?????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?? ?????? ???????
 ????????. ??????????????, ? ??????????? ?? ?????????? ????????????????? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??
 ????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ??????????????, ??? ?????? ?? ??
 ??????????????? ?? ??????? ??????

(??, ???????? 44-45, ???????? 1)

2. ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????????? ???/? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ?? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
???/? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ??? ?????????? ????, ? ?? ??? ??????????????????????
??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????.

(??, ???????? 52-53, ???????? 2)

????????? ??? ?????????????? (????? ?????)

??? 22?? ????????????? 2010 (*)

«???? ?????? ??? – ?????? ??? ?????????????????? ?????????? – ?????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????????? ???»

???? ????????? C?103/09,

?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????? ??????????), ??
????????? ??? 24?? ????????????????? 2009, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 13 ?????????
2009, ??? ?????????? ??? ??????

The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

????

Weald Leasing Ltd,

?? ?????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? K. Lenaerts, ?????????? ??????????, D. Šváby, R. Silva de Lapuerta
(?????????????), E. Juhász ??? T. von Danwitz, ?????????,

????????? ??????????????: J. Mazák,

?????????????: L. Hewlett, ?????? ?????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ???
3?? ?????????? 2010,

???????????? ????? ??? ?????????????? ??? ??????????:

- ? Weald Leasing Ltd, ?????????????? ??? ??? M. Conlon, QC, ??? ??? N. Shaw, barrister, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? S. Walsh, solicitor,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? S. Ossowski, ?????????????????? ??? ??? M. Hall, barrister,
- ? ?????????, ?????????????????? ??? ??? D. O'Hagan, ?????????????????? ??? ??? A. Aston, SC,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ?????????????????? ??? ??? ?. ??????? ??????. ??????????????,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? G. Palmieri, ?????????????????? ??? ??? F. Arena, avvocato dello Stato,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? M. Afonso,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 26?? ?????????? 2010,

????????? ??? ??????????

????????

1 ? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? «????????????????? ??????????» ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? 21?? ?????????????? 2006, C-255/02, Halifax ?.. (????????? 2006, ? I-1609), ??? 21?? ?????????????? 2008, C-425/06, Part Service (????????? 2008, ? I-897), ??? ??? 22?? ?????? 2008, C-162/07, Ampliscentifica and Amplifin (????????? 2008, ? I-4019).

2 ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (??? ?????: Commissioners) ??? ??? Weald Leasing Limited (??? ?????: Weald Leasing) ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ??????????.

?? ??????? ?????????

? ?????????????? ??? ???????

3 ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001 ? 49), ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? 95/7/? ???? ??????????????, ??? 10?? ?????????? 1995 (?? L 102, ? 18, ??? ?????: ????? ??????), ??????? ?? ?????:

«????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????:

1. ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????».

4 ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????????? ???

c) ?????? ? ?? ???? ????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????, ?? ????????? ??? ??????
 ?????????? ??? ?? ????????????? ????? ?? ????? 25 ??? 26 ?????????? ?????????? ??? ?? ??
 ?????????? ??' ??????

- ?? Commissioners ??????? ?? ??????? ??? ?? ???? ??? ?????????? ? ??????? ?? ????????? ?
???????? ???? ???.»
- ? ??????? ???? ??????? ?????? ??? ?? ??????????????? ???????????**
- 7 ? ??????? ?????????? Churchill (??? ?????: ?????? Churchill) ??????? ???? ?????? ????
?????????????????? ??? ?? ????????????????? ???????????.
- 8 ? Churchill Management Ltd (??? ?????: CML) ??? ?? ????????????? ???? Churchill Accident
Repair Centre (??? ?????: CARC) ??? Weald Leasing ?????? ???? ??? ??????? Churchill.
- 9 ?? ????????? ???? ??? ??? ????????? ???? ????????????????? ????? ????????????? CML ???
CARC ?????? ????????? 1 %, ???, ?? ?? ???????, ????? ????????????? ??????????, ????????? ??
???????????? ?????? 1 % ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???? ?????????????.
- 10 ? ?????????? ?????????????????? ??? Weald Leasing ????????????? ???? ?????? ??? ?????????
????????????????? ????????????? ??? ?? ?????????????? ????????????? ???? ?? ??????????
????????????????? ?????????????.
- 11 ? ?????????? Suas Ltd (??? ?????: Suas) ??????? ???? ????????? ???? ??????? Churchill ???
???????? ???? ??? ??? ??????? ???, ???? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ??????. ? ????
?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??? ???
Weald Leasing ??? ? ??????????????? ??????????????? ?????? ????? CML ??? CARC.
- 12 ?????? ? CML ? ? CARC ????????????? ???? ???????????, ? Weald Leasing ????????? ???? ??
????? ????????????? ???? ??? ?????????? ??? ??????????? ???? Suas, ? ?????? ??????????????? ?? ??
?????? ??? ??? ????????????? ?????? ????? CML ? ????? CARC.
- 13 ?????????????????? ????? ?? ???? ?????????????? ?????????, ? CML ??? ? CARC ????????????? ????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ??????????
?????? ??? ?? ????????????? ??? ??? ??? ?? ???? ???????.
- 14 ??????? ??? ?????????? ?????????? ???? ? ??????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ???
?????????????????? ?????????, ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ???
???????? ??? ?????? Churchill.
- 15 ?????????????????, ? CML ??? ? CARC ??? ????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??
?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????, ???? ??? ???
?????????????? ??? ????????????? ??? ?? ???? ?????????????, ???? ?? ???? ???? ?????????????????
?????????? ???? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???????????.
- 16 ?? Commissioners ?????????? ?????? Weald Leasing ???, ?????????????????? ?? ??????? ??? ??
??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????????? ?????????????????? ??????????? ???? ???
????????? ??? ??? ??????????? ??? 2000 ??? ??? ??????????? ??? 2004, ?? ?? ?????????????????? ??? ??
?????????? ?????????? ??? ??????????????? ??????????????? ?????????????????????? ??? ??? ????
????????????????????.
- 17 ? Weald Leasing ??????? ?????????????? ?????????? ???? ??? ?????????? ?????????? ??????,
?????????????????????? ??? ?? ?? ???? ?????????? ??? ?????? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????
??? ??????????? ??????????????? ?????????????????????? ??? ??? ? ?????????????????????? ??????????????? ??
????? ??????????????? ??????????????? ?????? ??????????? ?????????????????????? ??????????? ??? ??????????
?????? ?????????? ??? ?????? ?????????.

18 ???? ???? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? Halifax [?..], ?? Commissioners
???????????????? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????????? ??????? ? ? ?????????????? ??????????????
???????????????????? ? ? ????????????????? ?????? ?????? ??? ? ? ???? ????????? ??????????????
????????????????? ??????????.

19 ?? ????????? ???? 7?? ?????????????? 2007, ?? VAT and Duties Tribunal ?????????? ???
??????? ??????? ??? ? ???? ????????? ???? ? ?????????? ?????????????? ??????????????????,
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ?????? Churchill
??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??? ???? ? ? ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ???? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????.

20 ?? ?????????????? ????? ??????, ??????, ??? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????? ?
??????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????,
????? ??? ? ???? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ? ???? ?????????? ??? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? Commissioners ?????????? ??? ?????? 6
??? ?????? ??? 1994 ??? ????.

21 ?? Commissioners ????????? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ??? High Court of
Justice (England and Wales), Chancery Division, ?????????????????? ??? ? ? ?????????????? ??? ???
?????? Churchill ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????.

22 ?? ?????????? ??? 16?? ?????????????? 2008, ?? High Court of Justice (England and Wales),
Chancery Division, ?????????? ??? ?????? ??? Commissioners ?????? ??? ?????????????? ??????, ?? ??
????????????? ??? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????
? ??????? Churchill ?????????????????? ?????? ? ? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????
????????????.

23 ?? Commissioners ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????, ?????????????????? ? ? ???? ?????????????? ??? ? ? High Court of Justice
(England and Wales), Chancery Division, ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ??????? ? ? ? ? ??????????
????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????????? . ??? ? ? ???? ???? , ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?
???????? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ???
?????????, ? ? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?????????????????????? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ??????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
? ? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????????.

24 ??? ?????????? ?????, ?? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) ?????????????? ??
????????????????? ? ? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????????????
?????????????.

«1) ??? ?????????????????? ????? ? ? ??????????, ??? ? ? ??????? ??? ???? ??????? ??????????????????
??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????????
?????????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???????, ??? ? ? ?????????? ??????? ? ? ????
????????????????? ??????????, ?????????????????? ? ? ???? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????
??? ??????? ??? ?????????? 74 ??? [?????????????????????] ?????????? [...] Halifax [?..];

2) ????????????? ????? ??? ? ????? ??????? ??? ??????????? ????? ???????????
????????????????? ??????????? ??????????????? ??????????? ??? ?? ??? ? ?? ?????
?????????????????? ??? ?????? ?????????????????, ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????? ???
?????????????? ??? “????????? ?????????? ?????????????”, ??? ????????? 69 ??? 80 ???
[????????????????????] ?????????? Halifax ?.?. ?????? ??? ??? ?????? 27 ??? [????????????????????]
???????????? [Ampliscientifica ??? Amplifin], ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????
????? [????????????????????] ????????? [Part Service], ????????? ?? ????????? ?????????? ?????????????
????????????? ?????????????????? ??????????? ?? ????????? ?????? ?? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ???
?????? ?????????????????, ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ???;

3) ?? ?????????????? ??????????????? ?????????????? ??? ????????? 2:

?) ?????? ?????? ? ?????? ??? ? ??????????? ??? ?????????? “?????????? ?????????????? ??????????????”
??? ?????????? ??? ?????????? 74 ??? 75 ??? [?????????????????????] ??????????? Halifax ?.?.: ??????
????????? ??? ?? ?????? 74 ? ??? ?? ?????? 75 ? ??? ???????????;

?) ?????????? ?? ??? ??? “?????????? ?????????????? ??????????????”:

- ?????????? ??? ? ?????? ??????????????, ??? ? ??????, ? ?????????????? ?????? ????,
- ?????????? ??? ??????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????
?????????? ?????? ??? ??????,
- ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????,
- ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????????,
????? ??????, ?? ?? ??????? ?????????? ??????,
- ?????????? ??? ??? ?????? ??????????????, ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????,
- ?????????? ?????????????????? ?????? ??????? ? ??????????????

4) ?????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????? ?????????????????? ??????????
????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ??? ?????? ?? ??????????????????????
?????? ?? ?????????? ?????????; ?????????????, ??????? ?? ??????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??????

?) ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????,

?) ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ??????? ?

?) ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????? ?????
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????;»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

??? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????

25 ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????,
?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ?? ? ?? ??????? ??????????????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ??? ? ? ??????????

???? ?????? ??? ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ??? ????
????????? ?????? ??? ?? ???? ?????????????? ??????????, ?????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????
??? ??, ?????? ? ?? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???, ? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ??????????

26 ?????????????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ??? ???? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????, ??????
??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????,
????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ? ?? ???? ???? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????, ??????, ??? ???? ???? ??? (??, ??????????????????
????????????? Halifax ?..?, ?????? 69 ??? 70, ??? Ampliscientifica ??? Amplifin, ????? 27).

27 ??????, ? ?????? ??? ???? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????,
????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
???. ?????? ? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?? ?????????? ?????? ??? ??????, ? ????
?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ???, ?????????, ? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ???? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? (??, ??????????????????
????????????? Halifax ?..?, ????? 73, ??? Part Service, ????? 47).

28 ??? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ???, ??? ???? ???? ???, ?????????? ?
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????

29 ?????, ?? ?????????? ??????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ???? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????? ?????? (??, ?????????????????? ?????????? Halifax ?..?, ????? 74, ??? Part
Service, ????? 42).

30 ?????????, ?????, ?????, ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????
??? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????????
?????????????????. ?????????, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????????? (??, ?????????????????? ?????????? Halifax ?..?,
????? 75, ??? Part Service, ????? 42).

31 ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ????
????????? ??? ?????? ?????? ???? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ???? ??
????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? Churchill.

32 ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????,
?????, ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????
??? ?????????????? ??????, ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ??? ?? ???? ?????????????? ??????

??????? ?????????? ????? ?? ???? 27 ?? ????? ???????? ?? ???????? ????? ??
??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????

43 ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????
?????????, ??? ?? ?????????? ??? ???????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ??????
?????? ???????? ?? ???????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ??????????.

44 ?????????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ?????????????, ??? ?????? ?? ?? ?????????????
?? ?????????? ??????

45 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ??
????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????,
???? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????????????? ??????????, ?? ???????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?
????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ???, ?? ?? ?????????????? ?? ??
????? ?????? ?? ??????????, ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????
?? ?????????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????????. ?? ?????? ?? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????, ??? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????
????????? ?????????.

??? ?? ??????? ????????????

46 ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?
????????? ?? ?????? ???????.

??? ?? ?????????? ????????????

47 ?? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ?????, ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????
?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
?????????.

48 ??????, ?????? ?? ?????????????? ??, ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????????????
????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????????????
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? (??.
???????? Halifax ?.., ?????????????????, ????????? 94 ??? 98).

49 ?????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????

50 ?? ?? ?????? ??????????, ??????????????, ?????????, ?? ?????????????? ????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????

????????? ?? ?? ????????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?? ???
?????????????? ?????????.

51 ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
?????????? ??/? ? ?????????? ?? Suas ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
?????????, ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????
?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? Suas ???/? ?? ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ?? ??
????? ?????????????? ?????.

52 ??? ??????? ??, ? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????? (??., ???????,
???????? Halifax ?..?, ?????????????????, ????? 92).

53 ??? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??????????????????
????????????? ??/? ? ??????????? ?????????????? ??????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????
????????????? ??????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????????????????
?????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??/? ?
????????????? ?? ?????????? ???????????.

??? ?? ?????????????? ??????

54 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????
?? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????

?? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????? ?????) ?????????????:

1) ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????
?????? ??????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ??
?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????, ??? ?? ??????????? ??????? ?? ?? ??
????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ??
?????????????, ?? 17?? ????? 1977, ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????
????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ??, ??? ?????????????????? ?? ??
?????? 95/7/?? ?? ?????????????, ?? 10?? ?????????? 1995, ?? ?? ?????????
????????????? ? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??, ??
?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ???????????, ??? ?????? ?????, ?? ??????????
?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ??????????????????? ?????? ??????????
????? ?? ??????? ?? ?? ? ??????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???????????,
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????. ?? ??????
?? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ??, ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????
????????? ?????????.

2) ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????
????????????????????? ??????????? ??/? ? ??????????? ?????????????? ?????? ??????????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????????????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ???

????????? ??? ?? ????????? ?? ??? ????????? ?? ?? ????? ?????????????? ?????????? ???
????????? ????????????? ????? ???/? ? ?????????? ??? ????????? ???????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.